

Благодарим за выбор нашей продукции.  
Перед применением насоса внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Сохраните данное руководство для использования его в будущем.

# GRANDFAR®

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЫТОВОЙ ПОГРУЖНОЙ ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ ФОНТАННЫЙ НАСОС



РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА МОДЕЛИ:  
GFA-2503, GFA-3503, GFA-4503, GFA-5003  
GFB-743, GFB-943, GFB-1543, GFB-1843, GFB-1143



**ВНИМАНИЕ!**

Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что насос правильно заземлён.  
Не прикасайтесь к работающему насосу. Не эксплуатируйте насос без воды.



## СОДЕРЖАНИЕ:

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....	3
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. ОПИСАНИЕ .....	5
4. МОНТАЖ И ПУСК .....	5
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	7
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	8
7. КОМПЛЕКТНОСТЬ .....	9
9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	9

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

насос .....	1 шт.	резиновые ножки.....	2 шт.
адаптер выходного отверстия.....	1 шт.	присоска .....	4 шт.
контргайка .....	1 шт.	тройник с управляющим вентилем ...	1 шт.
труба .....	2 шт.	руководство по эксплуатации .....	1 шт.
насадки* .....	6 шт.	упаковка.....	1 шт.

### ВНИМАНИЕ!

Бытовые центробежные насосы указанные в настоящем руководстве по эксплуатации не предназначены для коммерческого использования. Не для контакта с пищевыми средами, не для использования в практике хозяйственно-питьевого водоснабжения.

### ВНИМАНИЕ!

Во избежание причинения вреда вашему здоровью и/или имуществу требуется неукоснительное соблюдение всех положений изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение технических изменений без предварительного уведомления.

Любые технические изменения направлены на усовершенствование потребительских качеств изделия.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИМВОЛЫ

При управлении устройством соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве по эксплуатации!



### ОПАСНО!

*Непосредственная опасность для здоровья и жизни!*



### ВНИМАНИЕ!

*Возможная опасная ситуация для оборудования и окружающей среды!*



### УКАЗАНИЕ

*Полезные советы и указания.*

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**Уважаемый покупатель!**

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.**

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Насос предназначен для создания фонтанов с различными типами струй при украшении водоемов в ландшафтном дизайне. Может использоваться для аэрации, подъема воды в фонтанах, водопадах, в садовых прудах и прочих водоёмах.

Изделие способно перекачивать чистую воду без примесей из водоемов с учетом технических характеристик модели.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Приложение «Правила техники безопасности».

Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для бытового применения в районах с умеренным климатом с характерной температурой от +1°C до +40°C.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на

эффективную и безопасную работу изделия.

Изделие не предназначено для использования в системах орошения.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Поражение электрическим током может быть смертельно опасно. Следуйте всем указаниям изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации.

Используйте устройство только для целей, для которых оно предназначено, соблюдая меры предосторожности.

Пользователь единолично несет полную ответственность за любой непосредственный или косвенный ущерб, причиненный в результате неправильного использования устройства.

Каждый раз перед включением насоса осмотрите его на предмет целостности корпуса.



### ВНИМАНИЕ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- *Использовать устройство если кабель повреждён - поврежденный кабель должен быть заменен.*
- *Носить или тянуть устройство за кабель питания.*
- *Использовать насос в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди или животные, а также запрещается людям или животным находиться в водоеме с работающим насосом.*
- *Позволять насосу работать без воды - это может привести к поломке насоса.*
- *Использовать насос для перекачивания сильно загрязненной и/или соленой воды, а также иных, кроме воды, жидкостей: отравляющих, легковоспламеняющихся, агрессивных, взрывоопасных (например, нитрорастворители, нефть, бензин, керосин), жидких пищевых продуктов, фекалий.*
- *Производить ремонт самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами.*
- *Прикасаться к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям*

*изделия. Производить разборку, очистку и замену фильтра, не отключив предварительно насос от сети.*



**ВНИМАНИЕ!**

*• Категорически запрещается отрезать кабель питания, данное действие ведет к отказу от всех гарантийных обязательств.*

Электрическая сеть к которой будет подключен насос должна иметь контур заземления, а её характеристики соответствовать данным указанным на насосе.

Используйте прибор только с УЗО (устройство защитного отключения) с номинальным остаточным током не более 30 мА.

При работе изделия расположите сетевой кабель таким образом, чтобы он не мог быть поврежден:

- детьми и животными;
- при хождении, подстригании травы, перемещении садовой техники, копании и других работах на участке;
- при воздействии тепла, солнечного света, осадков, удобрений и других химических веществ.

При необходимости, уберите кабель в защитный канал.

Устройство предназначено для перекачивания чистой пресной воды без примесей.

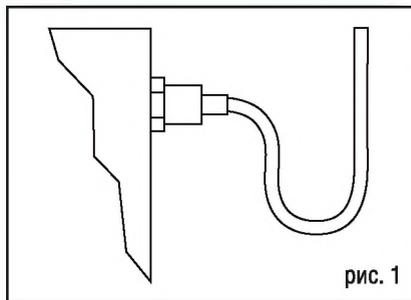
Монтаж насоса должен быть осуществлён только квалифицированным специалистом.

В случае, если для подсоединения насоса к сети электропитания требуется использование удлинителя, то место соединения должно быть защищено от попадания воды, влаги и воздействия атмосферных явлений, надлежащим образом.

Убедитесь в том, что электрический кабель образует петлю перед розеткой как указано на рис. 1. Это предотвратит попадание влаги, стекающей по кабелю питания, в розетку.

Использование вне помещений допускается только в сочетании с резиновым кабелем длиной 10 м.

Перед началом обслуживания изделия либо



проведения технических работ всегда отключайте его от электрической сети.

Не превышайте максимальную для насоса глубины погружения – повышенная нагрузка (увеличенное давление водяного столба) при невозможности прокачки воды через насос (ввиду напора, больше максимального) может привести к перегреву и повреждению крыльчатки.

Всегда отключайте насос от электрической розетки перед чисткой.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.



**ВНИМАНИЕ!**

*• По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено (для этого в вилке предусмотрены заземляющие контакты). Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.*

*• Во избежание выхода насоса из строя НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос при температурах ниже +3 °С, а также не оставляйте его в водоеме на ночь при возможности заморозков.*

*• Не допускайте замерзания воды внутри насоса.*

*• Насос охлаждается окружающей водой. По этому не допускайте работы изделия вне воды и не используйте в водоемах или резер-*

вуарах с температурой воды выше 35°C.

• Изделие предназначено для эксплуатации при ПОЛНОМ погружении. Следите за состоянием изоляции сетевого кабеля, не допускайте повреждения изоляции.

• Не допускается работа насоса «всухую» (без забора воды) и с перекрытым подающим каналом.

### 3. ОПИСАНИЕ.

Особая конструкция насоса делает его мощным и экономичным. Достигается это за счёт магнитной крыльчатки в герметичной части двигателя.

Вода должна поступать в фильтр насоса под собственным давлением, поскольку насос не является самовсасывающим.

Внутри рабочей камеры насоса центробежные силы создаваемые крыльчаткой несут воду к выходному отверстию, где вода подаётся уже под давлением.

### 4. МОНТАЖ И ПУСК.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и сетевой шнур на видимые механические повреждения.

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Запуск насоса должен осуществляться только в соответствии с инструкциями по технике безопасности.

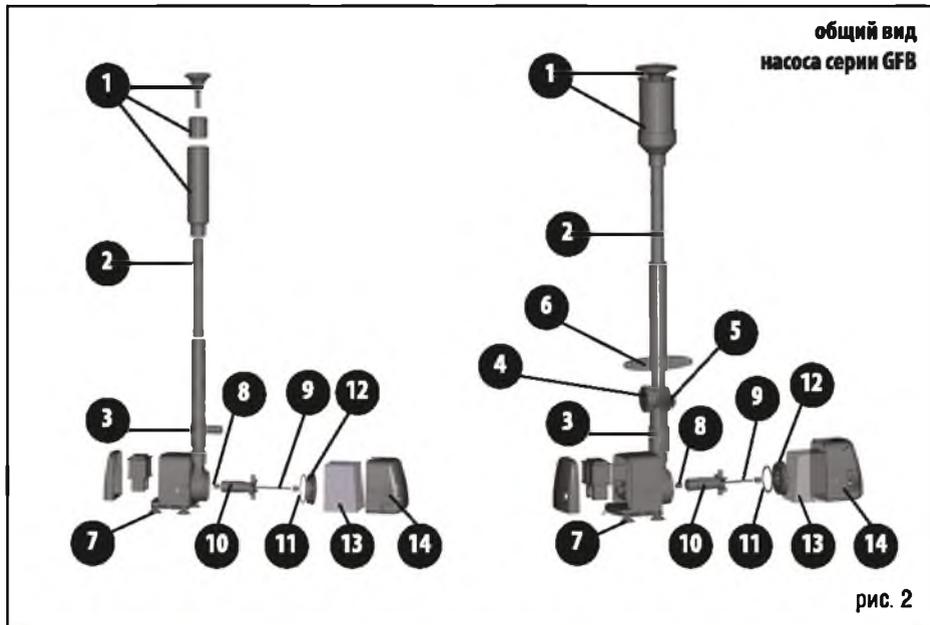


рис. 2

- |                        |                                    |                              |
|------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Насадка             | 6. Кронштейн подводного освещения. | 10. Ротор.                   |
| 2. Трубка.             | 7. Резиновые ножи.                 | 11. Уплотнительное кольцо.   |
| 3. Штуцер.             | 8. Подшипник.                      | 12. Крышка моторного отсека. |
| 4. Настройка мощности. | 9. Керамический вал.               | 13. Губчатый фильтр.         |
| 5. Штуцер трёхводный.  |                                    | 14. Корпус фильтра.          |



**УКАЗАНИЕ!**

• *Перед первым использованием или после долгого хранения включите изделие и дайте ему поработать 5-10 с на холостом ходу. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете сильную вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.*

При монтаже и установке насоса в водоём он должен быть полностью отключен от электросети.

Соберите насос. Установите соответствующую насадку желаемого типа. Примерная форма фонтана показана на рис. 3.

Оденьте шланг подачи воды к штуцеру.

Настройте нужный Вам режим работ насоса при помощи регулятора мощности.

Насос может быть погружён непосредственно в воду (чтобы работать как фонтан) или либо присоединён к фигуркам в водоёме, которые будут играть роль фонтана.

Перед погружением установите насос на плоскую ровную поверхность с ножками - это позволит слегка поднять насос над уровнем дна, что позволит предотвратить засорение насоса слишком быстро.

В целях обеспечения безопасности, все неизолированные электрические части насоса расположенные внутри корпуса покрыты синтетической смолой. В силу конструктивных особенностей в задней части корпуса насоса во время работы будет собираться вода. Это не представляет абсолютно никакой опасности.

<p><b>Насадка «ДВОЙНОЙ КАСКАД»</b> Отверстия для воды расположены в два яруса. Из центрального отверстия - самый сильный напор, из крайних - более слабый. Струи из насадки выплескиваются на разную высоту, образуя каскад.</p>	<p><b>Насадка «КОМЕТА»</b> Идеально подходит для малых и средних прудов. Насадка «Комета» имеет струю которая имитирует комету, идя прямо вверх в воздух. Сохраняет воду насыщенной кислородом.</p>	<p><b>Насадка «КОЛОКОЛ»</b> Диски насадки расположены один над другим, поэтому между ними образуется зазор. От размера этого свободного пространства будет зависеть толщина ниспадающего водного потока</p>
<p><b>Насадка «ВОДНАЯ КОЛОННА»</b> Насадка с мульти форсунками является наиболее часто используемой в фонтанах. Насадка «Водная колонна» производит несколько потоков на разной высоте создавая красивую форму.</p>	<p><b>Насадка «БРЫЗГИ ШАМПАНСКОГО»</b> Насадка для фонтана струйного типа представляет собой сужающееся сверху сопло. В небольших водоемах эту насадку применяют для создания простейших фонтанов, выпускающих одну струю.</p>	<p><b>Насадка «ВУЛКАН»</b> Струя воды похожа на кристально чистую ствляющую трубку. Отличный выбор для создания динамичного эффекта. Хорошо смотрится в любом водоеме.</p>

рис. 3



**ВНИМАНИЕ!**

**Форма и высота показанных видов струй фонтана является примерным и могут отличаться в зависимости от различных факторов: модели насадки и регулировки подачи воды, мощности насоса, глубины погружения, высоты подачи воды.**

Отрегулируйте с помощью трубы высоту насадки над поверхностью воды.

Включите питание, насос заработает автоматически. По окончании работы выключите насос, отключив его от сети.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Рекомендуется разместить все провода в кабель-каналах во избежание их повреждения и в качестве защиты от поражения электрическим током.*

Существует три варианта работы погружного насоса:

- Фонтан.
- Фонтан вместе с подачей воды через патрубок.
- Подача воды только через патрубок.

## **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ФОНТАНА**

Для создания фонтана со струями установите насадку, убедитесь, что горловина насадки находится выше уровня воды не менее чем на **50 мм**; вентиль регулировки должен быть повернут в крайнее левое положение (0°).

Установите насадку для создания водного купола на трубу. Чем ближе насадка будет к поверхности воды, тем больше будет диаметр водного купола. При помощи вентиля переключения вы можете регулировать плотность потока и диаметр водного купола.

## **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ФОНТАНА С ПОДАЧЕЙ ВОДЫ ЧЕРЕЗ ПАТРУБОК**

Дополнительные точки фонтанов могут быть подсоединены к насосу через патрубок. Для регулировки потока вращайте вентиль переключения по часовой стрелке в пределах от 0° до 90°.

## **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ПОДАЧИ ВОДЫ ЧЕРЕЗ ПАТРУБОК**

Поверните вентиль переключения против часовой стрелки на 90°. Вся вода будет проходить

только через патрубок, а не через распылитель.

## **5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.**

В зависимости от чистоты воды и продолжительности использования установите необходимую частоту очистки фильтра и регулярно очищайте фильтр от накапливающихся загрязнений.



### **УКАЗАНИЕ!**

*Регулярное техническое обслуживание позволит увеличить срок службы насоса.*

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Перед чисткой всегда отключайте насос от электрической сети. • Перед началом любых работ с насосом полностью обесточьте его.

- Используйте мягкую губку для удаления загрязнения с корпусных частей насоса.
- Проверить трубопровод на наличие изломов и засорение.
- Чтобы очистить насос от водорослей, используйте садовый шланг.
- Снимите переднюю крышку насоса и пластину, чтобы получить доступ к крыльчатке.
- Достаньте магнитную крыльчатку и осторожно снимите её оси (крыльчатка присоединена к оси при помощи магнитных свойств металлов).



### **ВНИМАНИЕ!**

*Запрещается пользоваться щетками и какими-либо инструментами для удаления грязи из внутренней части насоса.*

Воспользуйтесь мягкой губкой для удаления грязи и затем промойте крыльчатку и ось проточной тёплой водой.

Поверните крыльчатку и убедитесь в её целостности.

Проверьте уровень воды, убедитесь, что насос достаточно погружен в воду, чтобы функционировать. Ежедневно поддерживайте желаемый уровень воды.

Если во время работы слышен аномальный шум, снимите переднюю крышку насоса и пла-

стину. Рукой осторожно вытяните крыльчатку/ ротор (в сборе) из корпуса насоса. Промойте рабочее колесо/ ротор чистой водой, чтобы удалить мусор.

Соберите насос. Аккуратно вставьте магнитную крыльчатку на ось. В определенный момент, рабочее колесо за счёт действия магнитных сил займёт своё положение на оси.

Убедитесь, что керамические шайбы и резиновые подшипники установлены правильно по обеим сторонам оси.

Перед тем как закрыть насосную камеру крышкой, убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено плотно.

После сборки насоса включите его на 3-4 секунды. Это позволит вам убедиться в том, что крыльчатка вращается свободно. При работе без воды возникнет некоторый шум. Этот шум является неизбежным следствием «сухого» хода. Когда насос будет помещён в воду, все посторонние шумы должны исчезнуть.

При обнаружении поломки или повреждений в насосе обратитесь в квалифицированный сервисный центр для замены детали.

Фильтр насоса очищайте только в случае

необходимости, например, когда наблюдается заметное ухудшения производительности насоса или если пруд фильтрации не достигает желаемого результата.

При снижении напора или производительности отключите питание, снимите переднюю крышку, снимите фильтр (в зависимости от модели – фильтры) и промойте его водой.

Установите фильтр и соберите насос в обратной последовательности.



### ВНИМАНИЕ!

**Никогда не используйте насос без фильтра - это может привести к повреждению устройства.**

Не производите ремонт насоса самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом.

Храните насос в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с ним.

Транспортировка должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Методы устранения
Слабая подача струи (насос не работает на полную мощность)	Низкое напряжение сети	См. пункт выше
	Засорение фильтра	Очистить или заменить фильтр
	Негерметичные соединения	Восстановите герметичность
Насос работает, но нет подачи воды	Насос установлен слишком глубоко, не хватает напора	Используйте подставку, чтобы насос был ближе к поверхности воды
Насос работает, но нет подачи воды	Нет герметичности соединения	См. пункт выше
	Высоко установлен подающий воду шланг, недостаточно напора	Перенесите выпускное отверстие шланга ниже
Насос не включается	Замерзание воды в насосе	Поместите насос в соответствующие температурные условия

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центрах оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

## 7. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Модель	Комплектность
GFA-2503	Насос в сборе - 1 шт., насадки - 5 шт. (КОМЕТА, КОЛОКОЛ, ВОДНАЯ КОЛОННА, БРЫЗГИ ШАМПАНСКОГО, ВУЛКАН), набор частей для трубы - 1 комплект, резиновые ножки - 4 шт., руководство по эксплуатации - 1 шт., гарантийный талон - 1 шт., упаковка - 1 шт.
	Assembled pump - 1 pcs, nozzles - 5 pcs (COMET, BELL, WATER COLUMN, CHAMPAGNE, VOLCANO), complete set parts for fountain pump tube - 1 set, rubber feet - 4 pcs, warranty card - 1 pcs, package - 1 pcs
GFA-3503 GFA-4503 GFA-5003	Насос в сборе - 1 шт., насадки - 6 шт. (ДВОЙНОЙ КАСКАД, КОМЕТА, КОЛОКОЛ, ВОДНАЯ КОЛОННА, БРЫЗГИ ШАМПАНСКОГО, ВУЛКАН), набор частей для трубы - 1 комплект, резиновые ножки - 4 шт., руководство по эксплуатации - 1 шт., гарантийный талон - 1 шт., упаковка - 1 шт.
	Assembled pump - 1 pcs, nozzles - 6 pcs (DOUBLE CASCADE, COMET, BELL, WATER COLUMN, CHAMPAGNE, VOLCANO), complete set parts for fountain pump tube - 1 set, rubber feet - 4 pcs, warranty card - 1 pcs, package - 1 pcs
GFB-743 GFB-943 GFB-1143	Насос в сборе - 1 шт., насадки - 3 шт. (КАСКАД, КОЛОКОЛ, ВУЛКАН), набор частей для трубы - 1 комплект, резиновые ножки - 4 шт., руководство по эксплуатации - 1 шт., гарантийный талон - 1 шт., упаковка - 1 шт.
	Assembled pump - 1 pcs, nozzles - 3 pcs (CASCADE, BELL, VOLCANO), complete set parts for fountain pump tube - 1 set, rubber feet - 4 pcs, warranty card - 1 pcs, package - 1 pcs.
GFB-1543 GFB-1843	Насос в сборе - 1 шт., насадки - 5 шт. (КОМЕТА, КОЛОКОЛ, ВОДНАЯ КОЛОННА, БРЫЗГИ ШАМПАНСКОГО, ВУЛКАН), набор частей для трубы - 1 комплект, резиновые ножки - 4 шт., руководство по эксплуатации - 1 шт., гарантийный талон - 1 шт., упаковка - 1 шт.
	Assembled pump - 1 pcs, nozzles - 5 pcs (COMET, BELL, WATER COLUMN, CHAMPAGNE, VOLCANO), complete set parts for fountain pump tube - 1 set, rubber feet - 4 pcs, warranty card - 1 pcs, package - 1 pcs.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GFA-2503	GFA-3503	GFA-4503	GFA-5003
Мощность, Вт	55	85	100	150
Макс. высота подъема, м	2,5	3,5	4	4
Макс. глубина погружения, м	2			
Макс. производительность, л/час	2000	3000	4500	5500
Диаметр выходного отверстия, мм	22/25			
Напряжение	220 В /50 Гц			
Температура перекачиваемой жидкости, °С	35			

Модель	GFB-743	GFB-943	GFB-1143	GFB-1543	GFB-1843
Мощность, Вт	8	16	22	28	40
Макс. высота подъема, м	1	1,3	1,6	2	2,5
Макс. глубина погружения, м	2				
Макс. производительность, л/час	600	800	1000	1400	1800
Диаметр выходного отверстия, мм	14,5		16,5	18,5	
Напряжение	220 В /50 Гц				
Температура перекачиваемой жидкости, °С	35				

**ВАЖНО!** Монтаж изделия и электрической розетки для его подключения к электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам. Работать с аппаратом разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям. Данный аппарат не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний. Ремонты должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует нормальную работу изделия в течение 12 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством. Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, убедившись в выполнении гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем (за исключением газовых проточных водонагревателей), так и специалистами УСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине Изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделие в заводской комплектации в гарантийной мастерской либо в том месте, где оно было приобретено. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины Изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей". При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Под бесплатным сервисным обслуживанием понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без взимания платы с покупателя (потребителя).

Для гарантийного ремонта или сервисного обслуживания принимаются только изделия в чистом, незагрязненном виде.

Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи. При отсутствии в руководстве штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска (окончательный срок гарантии определяется продавцом, но не может превышать 12 месяцев).

Приобретая изделие, проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийных талонов, дающих право на бесплатный ремонт изделия во время гарантийного срока. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

Гарантийный талон может быть изъят только механиком предприятия, осуществляющего гарантийный ремонт, и только при наличии дефектов в Вашем изделии. Требуется расписки механика предприятия об изъятии на корешке гарантийного талона.

Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (подписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия с дефектами, возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований руководства по эксплуатации, в том числе:

- работа с перегрузкой электродвигателя, механические повреждения в результате удара, падения и т.п.;
- неправильное подключение изделия к электрической сети, а так же несоответствие электрических параметров сети указанных в инструкции;

использование воды неподходящего типа;

- повреждения, вызванные неисправными нестандартными и неприемлемыми расходными материалами и принадлежностями;
- повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д., попадание жидкостей и посторонних предметов внутрь изделия, на механические повреждения (трещины, сколы и т.п.);
- повреждение шнура питания, отсутствие питающей вилки как и шнура;
- повреждения вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки изделия (если таковые имеются), повреждения наступившие в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.д.) и транспортировки изделия как потребителем, так и торгующей организацией;
- использования изделия не по назначению или эксплуатации его предприятиями и организациями;
- на изделии имеющее следы вскрытия или ремонта вне гарантийной мастерской, с удаленными, стёртыми или измененными заводскими номерами (если они имеются), при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и т.д.).

Бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на сменные и быстроизнашивающиеся принадлежности и приспособления указанные ниже, произошедших в следствие поломки изделия, естественный износ деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение):

- НАСОСЫ - угольные щетки, подшипники, ножи, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазки и т.п.;
- СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ - шланг слива воды, шланг залива воды;
- ДУХОВЫЕ ШКАФЫ, МИКРОВОЛНОВЫЕ ПЕЧИ - тарелки, вертелы, решетки, блюда, противни, крышки, чистящие скребки и рассекатели конфорок;
- ПЫЛЕСОСЫ - шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
- КОНДИЦИОНЕРЫ И КУХОННЫЕ ВЫТЯЖКИ - фильтры;
- МИКСЕРЫ И БЛЕНДЕРЫ - лопатки;

ХЛЕБОПЕЧИ - ёмкость для замешивания, мерная ложка, мерный стакан;

- ЧАЙНИКИ - повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия (если изделие разбито);

- Пульты дистанционного управления, элементы питания (батарейки), осветительные лампы;
- Ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.

Наша компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием соответствующего назначения, в результате потери, повреждения или изменения данных и информации.

Наша компания не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а так же за ущерб, нанесенный другому оборудованию, находящемуся у потребителя, в результате неисправностей (или дефекта), возникших в гарантийный период.

Выполнение гарантийных обязательств предприятия-изготовителя производит авторизованные сервисные центры по бензиновой и садовой технике, компрессорному оборудованию, ручному электроинструменту:

г. Минск, ул. Танковая, 5, тел. 8033-6302930; г. Минск, ул. Малый Тростенец, 74А, заезд с ул. Селицкого, тел. 8029-1397778 (информация по состоянию 01.06.2022 г.). Справки по тел: +375 (17) 234-25-98.

**ВНИМАНИЕ!** Изделие предназначается для бытовых целей, не для профессионального использования.

Использование не по назначению влечет за собой отказ в гарантийном обслуживании.

## 9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Бытовой центробежный погружной насос «GRANDFAR» соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

\_\_\_\_\_  
(Наименование предприятия торговли)

Дата продажи

\_\_\_\_\_  
(Заполняется продавцом)

Серийный номер\*

\_\_\_\_\_  
(Заполняется продавцом)

Дата производства\* \_\_\_\_\_

\* Дата производства указана на стикере (см. этикетку)

Месяц и год производства продукции указан в серийном номере на изделии

Расшифровка серийного номера:

00	00	0000000
месяц производства	год производства	серийный номер изделия

\* Серийный номер указан на изделии (см. табличку с обратной стороны изделия)

Бытовой погружной насос должен храниться в закрытом помещении с естественной вентиляцией в нормальных условиях (в окружающей среде должны отсутствовать агрессивные вещества и пыль, температура окружающей среды должна быть от 0 °С до 40 °С, относительная влажность воздуха не должна превышать 85%, толчки и вибрация оборудования недопустимы).

Срок хранения погружного насоса при соблюдении условий хранения неограничен. Срок службы погружного насоса (при соблюдении правил транспортировки, условий хранения, требований по установке и техническому обслуживанию) не менее 5 лет. Утилизация электронных частей и материалов не должна происходить вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения возможного причинения ущерба окружающей среде или здоровью человека соблюдайте действующие местные правила при утилизации.

По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Импортер в РБ: ООО «ЭландБелИмпорт»  
220053, Республика Беларусь, г. Минск, ул.  
Будславская, 23/1, к.2 +375(17) 234-25-98

Изготовитель: TAIZHOU GRANDFAR INTERNATIONAL  
TRADING CO., LTD  
23#, B, No.190, Donghuan Street, Taizhou, Zhejiang,  
Китай

**GRANDFAR®**